

TYREinflate 612 ESSENTIAL

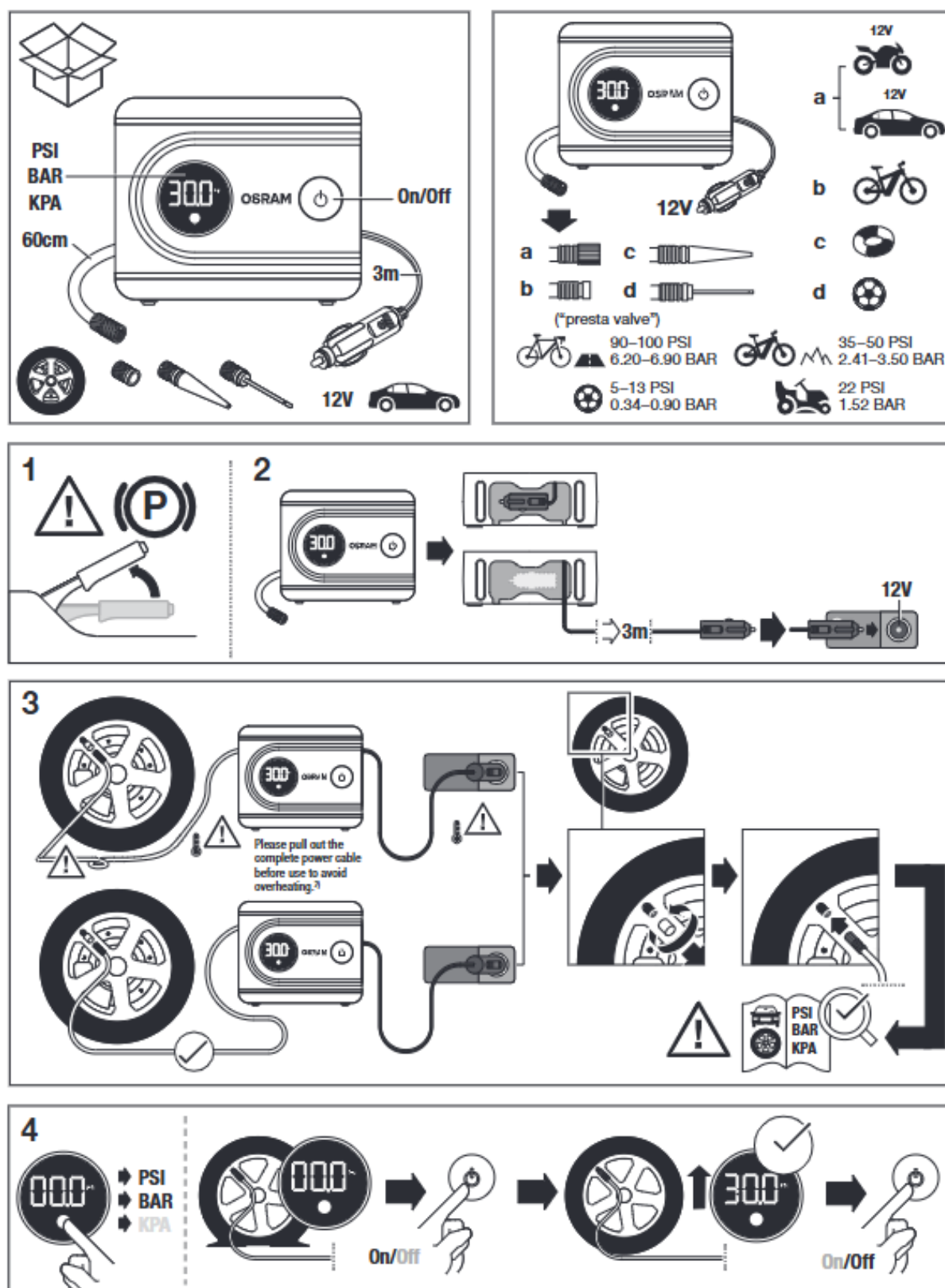
Digital Tyre Inflator¹⁾



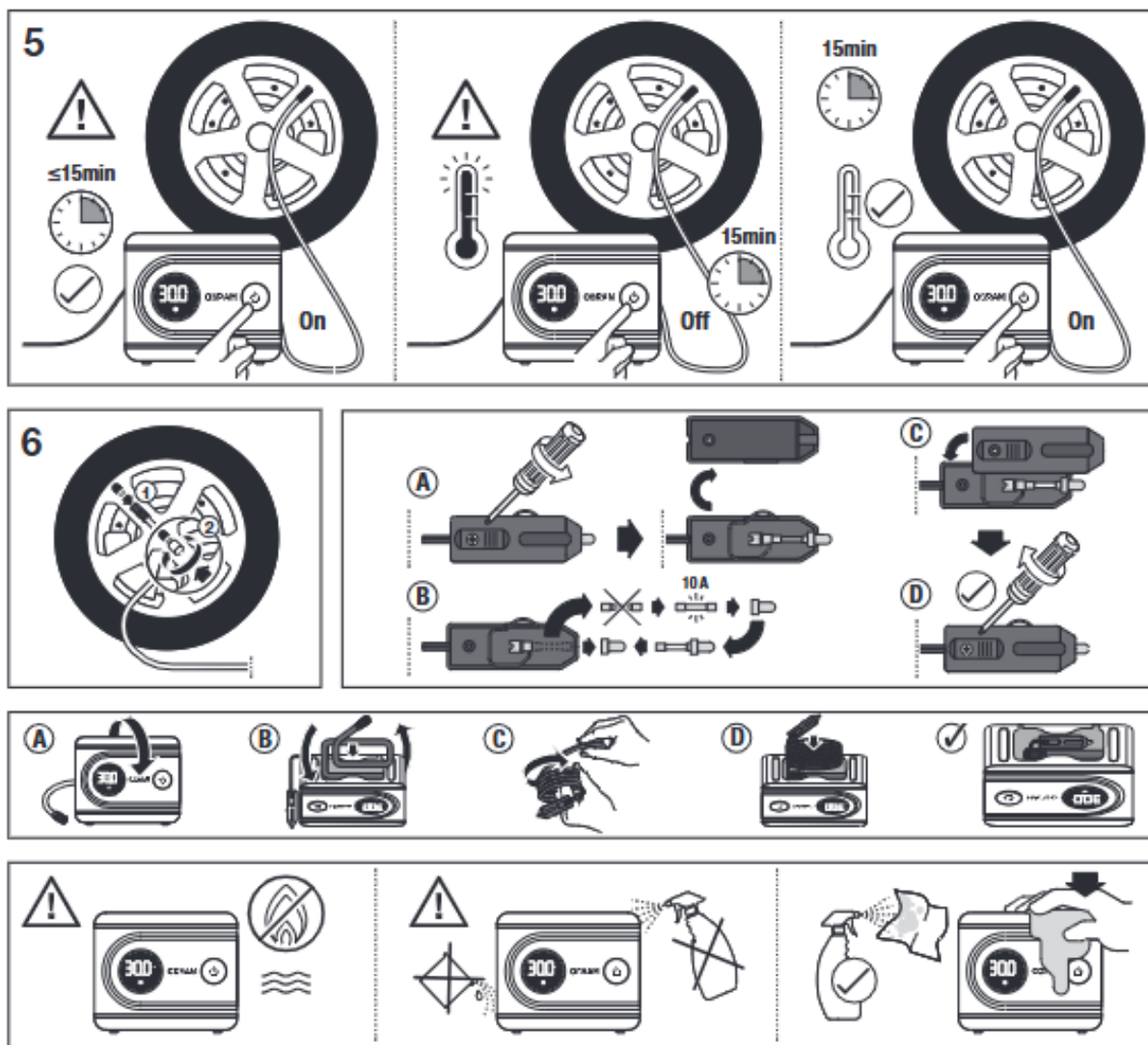
Product name	Tyre Inflator
Model	OTI612ESN
Rated voltage	12V DC
Rated power/rated current	120W/10A
Maximum allowable pressure	100psi/6.9bar
Maximum rotational speed	22000–23000/min
Gross weight	0.574kg
Fuse	10A 

OSRAM

TYREinflate OTI612 ESSENTIAL | Digital Tyre Inflator



TYREinflate OTI612 ESSENTIAL | Digital Tyre Inflator



ⓘ The gauge on this compressor is for guidance only. Check pressure with a known accurate gauge. The compressor can be used without the engine running but this will drain the power from the battery. For questions regarding maintenance or technical problems, please contact OSRAM customer service via automotive-service@osram.com. 1) Digital Tyre Inflator; 2) Please ensure to fully unwind the power cable before use to avoid overheating.

ⓘ Das Manometer dieser Pumpe dient nur zur Orientierung. Den Druck mit einem als akkurat bekannten Manometer messen. Der Druckluftkompressor kann bei ausgeschaltetem Motor verwendet werden, was jedoch zu einem Akkuverbrauch führt. Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung oder bei technischen Problemen bitte an den OSRAM Kundendienst, den Sie unter automotive-service@osram.com erreichen. 1) Digitaler Tyre Inflator; 2) Bitte das Stromversorgungskabel ganz abrollen, um Überhitzung zu vermeiden.

ⓘ La jauge de ce gonfleur est purement indicative. Vérifiez la pression à l'aide d'un manomètre étalonné. Le compresseur peut être utilisé sans mettre le moteur en marche, mais cela risque de décharger la batterie. Pour toute question relative à l'entretien du produit ou tout problème technique, veuillez contacter le service clients OSRAM en écrivant à automotive-service@osram.com. 1) Gonfleur de pneu numérique; 2) Pour éviter une surchauffe, veuillez à complètement dérouler le câble d'alimentation.

ⓘ Il manometro presente su questo dispositivo di gonfiaggio ha scopo indicativo. Controllare la pressione con un manometro di cui si conosca la precisione. Il compressore può essere utilizzato senza che il motore sia in funzione ma questo scaricherà la batteria. Per domande sulla manutenzione o problemi tecnici contattare il servizio clienti OSRAM all'indirizzo automotive-service@osram.com. 1) Dispositivo digitale di gonfiaggio per pneumatici; 2) Accertarsi di srotolare del tutto il cavo di alimentazione prima di utilizzarlo, per evitare che si surriscaldi.

ⓘ El medidor de este inflador solo ofrece valores orientativos. Compruebe la presión con un medidor de confianza que ofrezca valores precisos. El compresor puede utilizarse sin que el motor esté en marcha, pero este consume la carga de la batería. Si tuviera algún problema técnico o alguna consulta sobre el mantenimiento póngase en contacto con el servicio de atención al cliente OSRAM a través de automotive-service@osram.com. 1) Inflador de neumáticos digital; 2) Desenrolle completamente el cable de alimentación antes de usarlo para evitar el sobrecalentamiento.

ⓘ O manómetro deste compressor destina-se apenas a orientação. Verifique a pressão com um manómetro comprovadamente preciso. O compressor pode ser usado sem funcionar o motor, mas isso consumirá a energia da bateria. Em caso de questões relacionadas com a manutenção ou problemas técnicos, entre em contacto com a assistência técnica OSRAM, automotive-service@osram.com. 1) Inflador digital de pneus; 2) Certifique-se de que desenrola totalmente o cabo de alimentação antes de o utilizar para evitar o sobreaquecimento.

ⓘ Ο μετρητής του συμπιεστή αέρα έχει καθαρά ενδεικτικό χαρακτήρα. Ελέγξτε την πίεση με ένα μανόμετρο που γνωρίζετε ότι είναι ακριβές. Ο συμπιεστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς να είναι σε λειτουργία ο κινητήρας, αλλά αυτό θα εξαντλήσει την ισχύ από την μπαταρία. Για ερωτήσεις σχετικά με τη συντήρηση και για τεχνικά προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της OSRAM στη διεύθυνση automotive-service@osram.com. 1) Ψηφιακή τρόμπα ελαστικών, 2) Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξεπλώσει πλήρως το καλώδιο ρεύματος πριν από τη χρήση για να αποφύγετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης.

ⓘ De meter op deze compressor is slechts ter referentie. Controleer de spanning met een nauwkeurige meter. De compressor kan worden gebruikt zonder dat de motor draait, maar hierdoor wordt de stroom van de accu ontladen. Voor vragen over onderhoud of technische problemen kunt u contact opnemen met de klantenservice van OSRAM via automotive-service@osram.com. 1) Digitale bandenpomp; 2) Zorg ervoor dat u de voedingskabel voor gebruik volledig afwikkelt om oververhitting te voorkomen.

⑤ Mätaren på kompressorn är endast avsedd för vägledning. Kontrollera trycket med en korrekt fungerande mätare från en erkänd tillverkare. Kompressor kan användas utan att motorn är igång, men detta gör att batteriet laddas ur. Om du har frågor om underhåll eller tekniska problem kontakta du OSRAM:s kundtjänst via automotive-service@osram.com. 1) Digital kompressor; 2) Säkerställ att strömkabeln är helt utdragen före användning så att överhettning undviks.

⑥ Tämän täyttölaitteen mittari on ainoastaan ohjeellinen. Tarkista paine aina tarkaksi tiedettyllä mittarilla. Kompressorin voi käyttää moottori sammutettuna, mutta tämä kuluttaa akun virtaa. Kunnossapitoa tai teknisiä ongelmia koskevat kysymykset voi osoittaa OSRAM-asiakaspalveluun osoitteeseen automotive-service@osram.com. 1) Digitaalinen renkaantäyttölaitte; 2) Vaa virtajohtovyhti kokonaan ennen käyttöä, jotta se ei ylikuumene.

⑦ Mäleren på denne inflatoren er kun for vejledning. Kontroller tryk med en kjent nøyaktig måler. Kompressoren kan brukes uten at motoren er i gang, men dette vil tømme batteriet. Hvis du har spørsmål angående vedlikehold eller tekniske problemer, kan du kontakte OSRAM-kundeservice på automotive-service@osram.com. 1) Digital dekkpumpe; 2) Sikre at du vikler ut strømkabelen helt før bruk for å unngå overoppheting.

⑧ Mäleren på denne pumpe er kun til vejledning. Kontrollér tryk med en kendt nøjagtig måler. Kompressor kan bruges, uden at motoren kører, men dette aflader batteriet. Hvis du har spørgsmål vedrørende vedligeholdelse eller tekniske problemer, bedes du kontakte OSRAM-kundeservice via automotive-service@osram.com. 1) Digital dækpumpe; 2) Sørg for, at strømkablet er helt udrullet før brug, for at undgå overophedning.

⑨ Měřič na hustičce je pouze orientační. Tlak kontrolujte pomocí známého přesného manometru. Kompressor lze použít bez běžícího motoru, ale vybití se tak baterie. Na dotazy ohledně údržby a technických problémů vám odpoví zákaznická linka OSRAM na e-mailu automotive-service@osram.com. 1) Digitální hustička; 2) Před použitím zkontrolujte, že je napájecí kabel plně rozvinutý, aby nedošlo k jeho přehřívání.

⑩ манометр на компрессоре используйте только для оценки. Проверьте давление с помощью известного точного манометра. Компрессор можно использовать, когда двигатель не работает, но при этом будет разряжаться аккумулятор. По вопросам касательно обслуживания или для решения технических проблем свяжитесь со службой по работе с клиентами OSRAM по адресу эл. почты automotive-service@osram.com. 1) Компрессор для накачки шин с цифровым манометром; 2) Для предотвращения перегрева обязательно полностью размотайте кабель питания перед использованием.

⑪ Бұл компрессордың датчик тек көмекші құрал қызметін атқарады. Белгілі дәл өлшеуші датчик. Компрессорды модульді іске қоспай пайдалануға болады, бірақ бұл батарея қуатының төмендеуіне әкеледі. Техникалық қызмет көрсету немесе техникалық ақаулар жөнінде сұрақтарыңыз бар болса, OSRAM компаниясының тұтынушыларға қолдау көрсету қызметіне automotive-service@osram.com мекенжайы бойынша хабарласыңыз. 1) Сандық шина сорғысы; 2) Қызыл кетудің алдын алу үшін пайдаланар алдында қуат кабелін толығымен тарқатыңыз.

⑫ Az autópumpán található műszer kizárólag útmutatásra szolgál. Ellenőrizze a nyomást egy ismert, pontos nyomásmérő segítségével. A kompressor akkor is használható, ha a motor nem jár, ekkor azonban az energiaellátás az akkumulátortól történik. A karbantartással vagy a műszaki problémákkal kapcsolatos kérdésekkel forduljon az OSRAM ügyfélszolgálatához az automotive-service@osram.com e-mail-címen. 1) Digitális gumibroncspumpa; 2) Használat előtt teljesen csévélje le a tápkábelt a túlmelegedés megelőzése érdekében.

⑬ Wskaźnik tego kompresora służy wyłącznie do celów orientacyjnych. Sprawdź ciśnienie za pomocą dokładnego manometru. Kompresora można używać przy wyłączonym silniku samochodu, ale spowoduje to obciążenie akumulatora. W razie pytań dotyczących konserwacji lub problemów technicznych należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy OSRAM pod adresem e-mail automotive-service@osram.com. 1) Cyfrowy kompresor do pompowania opon; 2) Przed użyciem należy w pełni odwinąć przewód zasilający, aby uniknąć przegrzania.

⑭ Tlakomer tejto hustičky slúži len na informatívne účely. Tlak kontrolujte pomocou známeho a presného tlakomera. Kompressor možno používať bez bežiacieho motoru, bude však dochádzať k vybitiu energie z batérie. S otázkami týkajúcimi sa údržby alebo technických problémov sa obráťte na zákaznický servis spoločnosti OSRAM na e-mailej adrese automotive-service@osram.com. 1) Digitálna hustička pneumatík; 2) Pred použitím naplno odviňte napájací kábel, čím predídete prehrievaniu.

⑮ Manometer na tej napravi je namenjen zgolj kot pomoč. Tlak preverite z manometrom, za katerega veste, da je natančen. Kompressor se lahko uporablja, tudi ko je motor izklopljen, vendar se pri tem prazni baterija naprave. Če imate vprašanja o vzdrževanju ali če imate tehnične težave, pišite oddelku za

podporo uporabnikom družbe OSRAM na e-poštni naslov automotive-service@osram.com. 1) Digitalna naprava za polnjenje značilni; 2) Pred uporabo povsem odvijte napajalni kabl, da se izognete pregrevanju.

⑯ Bu Şişiricinin üzerindeki gösterge sadece bilgi amaçlıdır. Basıncı, doğruluğundan emin olduğunuz bir cihaz ile ölçün. Kompresör motor çalışmadan kullanılabilir ama akünün gücü harcar. Bakım veya teknik sorunlar ile ilgili sorularınız için automotive-service@osram.com adresinden OSRAM müşteri hizmetlerine ulaşabilirsiniz. 1) Dijital Lastik Pompası; 2) Aşırı ısınmayı önlemek için lütfen kullanımdan önce kabloyu tamamen açtığınızdan emin olun.

⑰ Mjerač na ovoj pumpi daje približne vrijednosti. Tlak provjerite preciznim mjeračem. Kompresor se može koristiti i kada motor nije pokrenut, no to će dovesti do pražnjenja akumulatora. Pitanja o održavanju ili tehničkim problemima postaviti možete korisničkoj službi tvrtke OSRAM na adresu e-pošte automotive-service@osram.com. 1) Digitalna pumpa za gume; 2) Prije korištenja potrebno je u potpunosti odmotati naponski kabl kako bi se izbjeglo pregrijavanje.

⑱ Manometrul de pe acest dispozitiv de umflare are doar rol orientativ. Verificați presiunea cu un manometru a cărui precizie este cunoscută. Compresorul poate fi folosit fără ca motorul să funcționeze dar acest lucru va scurge puterea din baterie. Pentru întrebări cu privire la întreținere sau la probleme tehnice, contactați serviciul OSRAM de relații cu clienții la automotive-service@osram.com. 1) Inflator digital pentru pneuri; 2) Pentru a evita supraîncălzirea, asigurați-vă că desfășurați complet cablul de alimentare înainte de utilizare.

⑲ Манометърът на това устройство е само за ориентиране. Проверявайте налягането с доказано точен манометър. Компресорът може да се използва при изключен двигател, но това ще изтощи заряд на акумулатора. Ако имате въпроси относно поддръжката или технически проблеми, се свържете с отдела за обслужване на клиенти на OSRAM на имейл адрес automotive-service@osram.com. 1) Цифрова помпа за гуми; 2) Моля, поргичете се да размотаете напълно захранващия кабел преди употреба, за да избегнете прегряване.

⑳ Sellel pumbal olev rõhumõõdik pole täppismõõtevahend. Kontrollige rõhku täpse manomeetriga. Kompresorit saab kasutada ilma mootorit, kuid see tühiendab akut. Hoolduse või tehniliste probleemide korral võtke ühendust OSRAMi klienditeenindusega (e-post: automotive-service@osram.com). 1) Digitaalne rehvipump; 2) Õlekuumenemise vältimiseks veenduge enne kasutamist, et toitekabel oleks täielikult lahti keritud.

㉑ Šio pripūtiklio matuoklis yra tik orientacinis. Patikrinkite slėgį žinomu tikslu matuokliu. Kompresorius gali būti naudojamas ir variklui nedirbant, bet taip bus išseikvota akumuliatoriaus energija. Jei turite klausimų apie priežiūrą ar technines problemas, kreipkitės į OSRAM klientų aptarnavimo centrą automotive-service@osram.com. 1) Skaitmeninė padangų pompa; 2) Siekdami išvengti perkaitimo, prieš naudojimą įsitikinkite, kad maitinimo kabelis yra visiškai išvyniotas.

㉒ Pumpēšanas ierīces mērinstrumentam ir ieteicots laima. Pārbaudiet spiedienu tikai ar zināmu, precīzu mērinstrumentu. Kompresoru var lietot, nedarbinot dzinēju, taču tas izlādes akumulatoru. Ar jautājumiem par remontdarbiem vai tehniskām problēmām vērsties pie OSRAM klientu servisa, izmantojot e-pasta adresi automotive-service@osram.com. 1) Digitālā riepu pumpēšanas ierīce; 2) Pirms lietošanas pārbaudiet, ka strāvas kabelis ir pilnībā atīts, lai izvairtos no pārkaršanas.

㉓ Memi instrument na ovoj pumpi služi samo kao vodič. Pritisak proverite preciznim merim instrumentom. Kompresor se može koristiti bez pokrenutog motora, ali će se na taj način trošiti energija iz baterije. Za sva pitanja koja se tiču održavanja ili tehničkih problema, kontaktirajte OSRAM korisničku podršku na automotive-service@osram.com. 1) Digitalna pumpa za pneumatike; 2) Vodite računa da potpuno odmotate kabl napajanja pre upotrebe kako biste izbegli pregrevanje.

㉔ Використовуйте манометр на цьому компресорі лише для довідки. Щоб отримати точне значення тиску, використовуйте перевірний манометр. Компресор можна використовувати, якщо двигун не працює, одна це призведе до розряджання акумулятора. Компресор можна використовувати, якщо двигун не працює, одна це призведе до розряджання акумулятора. З питань щодо обслуговування або вирішення технічних проблем звертайтеся до служби підтримки OSRAM на адресу електронної пошти automotive-service@osram.com. 1) Цифровий насос для шин 2) Перш ніж використовувати, повністю розкрутіть кабель живлення, щоб уникнути перегрівання.

www.osram.com/am-guarantee

OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin, Germany
automotive-service@osram.com
www.osram.com



C10449057
G15137551
23.10.25

Imported in the UK by
RING Automotive Ltd
LS12 6NA, UK